

**Fiche de données de sécurité**  
**selon OChim 2015 – RS 813.11**

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

**RUBRIQUE 1: Identification de la substance/de la préparation et de la société/l'entreprise****Identificateur de produit****Nom du produit: ProCare Med 30 C****UFI:** SKU5-NOM2-500X-VP4W**Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou de la préparation et utilisations déconseillées**

Pour une utilisation industrielle et commerciale uniquement.

**Emploi de la substance / de la préparation** Agent neutralisant**Renseignements concernant le fabricant qui fourni la fiche de données de sécurité****Producteur:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

**Fournisseur:**

Miele &amp; Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

**Service chargé des renseignements:** product.safety@borer.ch**Numéro d'appel d'urgence**

Tox Info Suisse

Numéro d'urgence 24h/24: 145 (de l'étranger : +41 44 251 51 51)

Cas non-urgents: +41 44 251 66 66

CH\_FR

(suite page 2)

# Fiche de données de sécurité

## selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

Nom du produit: ProCare Med 30 C

(suite de la page 1)

### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

#### Classification de la substance ou de la préparation



Eye Irrit. 2 H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

STOT SE 3 H335 Peut irriter les voies respiratoires.

#### Éléments d'étiquetage

##### Éléments d'étiquetage SGH

Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

##### Pictogrammes de danger



GHS07

#### Mention d'avertissement Attention

#### Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:

acide citrique

#### Mentions de danger

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut irriter les voies respiratoires.

#### Conseils de prudence

Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Porter un équipement de protection des yeux / un équipement de protection du visage.

EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Garder sous clef.

Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

#### Autres dangers

Les substances contenues dans le mélange ne satisfont pas aux critères PBT/vPvB conformément au règlement REACHAnnexe XIII.

#### Résultats des évaluations PBT et vPvB

PBT: Non applicable.

vPvB: Non applicable.

CH\_FR

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

**Nom du produit: ProCare Med 30 C**

(suite de la page 2)

### **RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**

#### **Préparations**

**Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

#### **Composants dangereux:**

CAS: 77-92-9	acide citrique	≥30%
EINECS: 201-069-1	⚠ Acute Tox. 4, H312; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	
Reg.nr.: 01-2119457026-42		

#### **Indications complémentaires:**

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### **RUBRIQUE 4: Premiers secours**

#### **Description des mesures de premiers secours**

**Après inhalation:** Veiller à l'apport d'air frais.

**Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

#### **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

**Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

#### **Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

#### **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

### **RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

**Moyens d'extinction** Le produit ne brûle pas

#### **Moyens d'extinction:**

Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.

Eau pulvérisée

Mousse

Poudre d'extinction

**Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit

#### **Dangers particuliers résultant de la substance ou de la préparation**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

#### **Conseils aux pompiers**

**Equipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

CH\_FR

(suite page 4)

## Fiche de données de sécurité selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

<b>Nom du produit: ProCare Med 30 C</b>
---

(suite de la page 3)

### **RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

#### **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Pas nécessaire.

#### **Précautions pour la protection de l'environnement**

Diluer avec beaucoup d'eau.

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

#### **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.

Assurer une aération suffisante.

#### **Référence à d'autres rubriques**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### **RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**

#### **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Eviter la formation d'aérosols.

**Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

#### **Conditions d'un stockage sûr, y compris les éventuelles incompatibilités**

**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.**Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

#### **Autres indications sur les conditions de stockage:**

Température optimale de stockage 20 °C. Pour plus de détails, voir l'étiquette du produit.

**Classe de stockage (TRGS 510):** 12**Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### **RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

#### **Paramètres de contrôle**

#### **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**CAS: 77-92-9 acide citrique**

VME (Suisse)	Valeur momentanée: 4 e mg/m <sup>3</sup> Valeur à long terme: 2 e mg/m <sup>3</sup> SSc;
--------------	--

(suite page 5)

CH\_FR

## Fiche de données de sécurité

### selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

<b>Nom du produit: ProCare Med 30 C</b>
---

(suite de la page 4)

<b>PNEC</b>								
<b>CAS: 77-92-9 acide citrique</b>								
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; padding: 5px;">PNEC</td> <td style="padding: 5px;">0,44 mg/l (Eau douce)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">0,044 mg/l (Eau de mer)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">0,752 mg/l (Sédiment d'eau de mer)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">7,52 mg/l (Sédiment d'eau douce)</td> </tr> </table>	PNEC	0,44 mg/l (Eau douce)		0,044 mg/l (Eau de mer)		0,752 mg/l (Sédiment d'eau de mer)		7,52 mg/l (Sédiment d'eau douce)
PNEC	0,44 mg/l (Eau douce)							
	0,044 mg/l (Eau de mer)							
	0,752 mg/l (Sédiment d'eau de mer)							
	7,52 mg/l (Sédiment d'eau douce)							

**Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

**Contrôles de l'exposition**

Contrôler l'exposition potentielle par des mesures comme des systèmes encapsulés ou fermés, des équipements parfaitement adaptés et entretenus et une norme d'aération suffisante. Arrêter les systèmes et vider les conduites avant d'ouvrir l'installation. Dans la mesure du possible, arrêter et nettoyer l'installation avant les travaux de maintenance. En cas de risque d'exposition : veiller à ce que le personnel concerné soit informé de la nature de l'exposition et des méthodes permettant de réduire cette dernière. S'assurer que des équipements de protection individuelle appropriés sont disponibles. Recueillir les déversements et éliminer les déchets conformément aux exigences légales. Contrôler l'efficacité des mesures de contrôle ; envisager la nécessité d'une surveillance sanitaire ; identifier et mettre en œuvre des actions correctives.

**Contrôles techniques appropriés** Sans autre indication, voir point 7.

**Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Eviter tout contact avec les yeux.

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

**Protection respiratoire:**

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant. (EN 136/140/141/145/143/149)

**Protection des mains:**

Les gants de protection à utiliser doivent être conformes aux spécifications de la directive CE 89/686/CEE et à la norme EN374 qui en découle.



Gants de protection

**Matériau des gants**

Épaisseur du matériau recommandée:  $\geq 0.7$  mm

Caoutchouc nitrile

**Temps de pénétration du matériau des gants** Temps de pénétration : > 480 min.

(suite page 6)

CH\_FR

# Fiche de données de sécurité

## selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

**Nom du produit: ProCare Med 30 C**

(suite de la page 5)

### Protection des yeux/du visage



Lunettes de protection hermétiques (EN 166)

## **RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**

### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

#### Indications générales

État physique	Liquide
Couleur:	Incolore
Odeur:	Caractéristique
Seuil olfactif:	Non déterminé.
Point de fusion/point de congélation:	Non pertinent
Point d'ébullition ou point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition	100 °C
Inflammabilité	Non applicable.
Limites inférieure et supérieure d'explosion	
Inférieure:	Non applicable.
Supérieure:	Non applicable.
Point d'éclair	Non pertinent
Température de décomposition:	>230 °C
pH à 20 °C	2,7
Viscosité:	
Viscosité cinématique	Non déterminé.
Dynamique:	Non déterminé.
Solubilité	
l'eau:	Entièrement miscible
Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log)	Non déterminé.
Pression de vapeur à 20 °C:	23 hPa
Densité et/ou densité relative	
Densité à 20 °C:	1,2 g/cm <sup>3</sup>
Densité de vapeur:	Non pertinent

#### Autres informations

Aspect:  
Forme: Liquide

#### Indications importantes pour la protection de la santé et de l'environnement ainsi que pour la sécurité

Température d'inflammation: Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

(suite page 7)

CH\_FR

## Fiche de données de sécurité selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

<b>Nom du produit: ProCare Med 30 C</b>
---

(suite de la page 6)

<b>Propriétés explosives:</b>	Le produit n'est pas explosif.
<b>Changement d'état</b>	
<b>Point/l'intervalle de ramollissement</b>	
<b>Propriétés comburantes</b>	Non pertinent
<b>Taux d'évaporation:</b>	Non pertinent

### Informations concernant les classes de danger physique

<b>Substances et mélanges explosibles</b>	néant
<b>Gaz inflammables</b>	néant
<b>Aérosols</b>	néant
<b>Gaz comburants</b>	néant
<b>Gaz sous pression</b>	néant
<b>Liquides inflammables</b>	néant
<b>Matières solides inflammables</b>	néant
<b>Substances et mélanges autoréactifs</b>	néant
<b>Liquides pyrophoriques</b>	néant
<b>Matières solides pyrophoriques</b>	néant
<b>Matières et mélanges auto-échauffants</b>	néant
<b>Substances et mélanges qui dégagent des gaz inflammables au contact de l'eau</b>	néant
<b>Liquides comburants</b>	néant
<b>Matières solides comburantes</b>	néant
<b>Peroxydes organiques</b>	néant
<b>Substances ou mélanges corrosifs pour les métaux</b>	néant
<b>Explosibles désensibilisés</b>	néant

### RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

**Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.

#### Stabilité chimique

**Décomposition thermique/conditions à éviter:** Décomposition thermique au dessus 230 °C.

#### Possibilité de réactions dangereuses

Tenir à l'écart des matières alcalines pour éviter les réactions exothermiques.

**Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Matières incompatibles:** Alcalins (lessives), concentrés. Agents oxydants. Métal

#### Produits de décomposition dangereux:

La décomposition thermique peut conduire à la libération de gaz et de vapeurs irritants.

CH\_FR

(suite page 8)

# Fiche de données de sécurité

## selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

<b>Nom du produit: ProCare Med 30 C</b>
---

(suite de la page 7)

### RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

**Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008**

**Toxicité aiguë**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

<b>Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:</b>		
--	--	--

<b>ATE (Valeurs d'estimation de la toxicité aiguë (ETA))</b>		
--	--	--

Dermique	LD50	5291 mg/kg (Rats)
----------	------	-------------------

<b>CAS: 77-92-9 acide citrique</b>		
------------------------------------	--	--

Oral	LD50	5040 mg/kg (Souris)
------	------	---------------------

Dermique	LD50	2000 mg/kg (Rats)
----------	------	-------------------

**Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Provoque une sévère irritation des yeux.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles (STOT) - exposition unique**

Peut irriter les voies respiratoires.

**Informations sur les autres dangers**

<b>Propriétés perturbant le système endocrinien</b>
---

Aucun des composants n'est compris.
-------------------------------------

### RUBRIQUE 12: Informations écologiques

**Toxicité**

**Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Persistance et dégradabilité**

**Biodégradabilité conforme à l'OECD** >90% %

**Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Résultats des évaluations PBT et vPvB** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**PBT:** Non applicable.

**vPvB:** Non applicable.

**Propriétés perturbant le système endocrinien**

Le produit ne contient pas de substances avec des propriétés perturbatrices endocriniennes.

**Autres effets néfastes**

**Autres indications écologiques:**

**Valeur DCO:** 280,00 g/kg

**Indications générales:**

Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant

(suite page 9)

-CH\_FR-



## Fiche de données de sécurité selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

**Nom du produit: ProCare Med 30 C**

(suite de la page 8)

Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

### **RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

#### **Méthodes de traitement des déchets**

##### **Recommandation:**

Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

##### **Emballages non nettoyés:**

**Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

**Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

### **RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

#### **Numéro ONU ou numéro d'identification**

**ADR, IMDG, IATA** néant

#### **Désignation officielle de transport de l'ONU**

**ADR, IMDG, IATA** néant

#### **Classe(s) de danger pour le transport**

#### **ADR, ADN, IMDG, IATA**

**Classe** néant

#### **Groupe d'emballage**

**ADR, IMDG, IATA** néant

**Dangers pour l'environnement** Non applicable.

#### **Précautions particulières à prendre par**

**l'utilisateur** Non applicable.

#### **Transport maritime en vrac conformément**

**aux instruments de l'OMI** Non applicable.

**"Règlement type" de l'ONU:** néant

### **RUBRIQUE 15: Informations réglementaires**

#### **Réglementations/législation particulières à la substance ou de la préparation en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

822.115, Ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs - OLT 5 et 822.115.2, Ordonnance du DEFR sur les travaux dangereux pour les jeunes ne sont pas applicables.

822.111, OLT 1 et 822.111.52, Ordonnance du DEFR sur les activités dangereuses ou pénibles en cas de grossesse et de maternité ne sont pas applicables.

#### **Éléments d'étiquetage SGH**

Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

(suite page 10)

CH\_FR

# Fiche de données de sécurité

## selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

**Nom du produit: ProCare Med 30 C**

(suite de la page 9)

**Pictogrammes de danger**

GHS07

**Mention d'avertissement** Attention**Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

acide citrique

**Mentions de danger**

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut irriter les voies respiratoires.

**Conseils de prudence**

Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Porter un équipement de protection des yeux / un équipement de protection du visage.

EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Garder sous clef.

Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

**Directive 2004/42/CE****Directive 2012/18/UE****Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.**Classement des liquides pouvant polluer les eaux:** classe B (Classification propre)**Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.**RUBRIQUE 16: Autres informations**

Les informations contenues dans cette fiche de données de sécurité sont fournies en toute bonne foi sur la base de nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations sont destinées à fournir des conseils sur la manipulation sûre du produit spécifié dans cette fiche de données de sécurité pendant son stockage, son traitement, son transport et son élimination. Les informations ne concernent pas d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé, mixé ou transformé avec d'autres matériaux ou soumis à un traitement, les informations contenues dans cette fiche de données de sécurité ne peuvent pas s'appliquer au nouveau matériau ainsi produit, sauf mention expresse contraire.

**Phrases importantes**

H312 Nocif par contact cutané.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

(suite page 11)

CH\_FR

# Fiche de données de sécurité

## selon OChim 2015 – RS 813.11

Date d'impression : 09.02.2024

Révision: 03.01.2023

Numéro de version 4.0 (remplace la version 3.0)

**Nom du produit: ProCare Med 30 C**

(suite de la page 10)

H335 Peut irriter les voies respiratoires.

**Service établissant la fiche technique:** product.safety@borer.ch**Contact:** product.safety@borer.ch**Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicité aiguë – Catégorie 4

Eye Irrit. 2: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2

STOT SE 3: Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique) – Catégorie 3

**\* Données modifiées par rapport à la version précédente**

CH\_FR